

od

Aquifolia, Stockpalmen, oder ein dorniges Geschlecht von
Eichbaum. eine ternate forte od bractevine.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 45

od

Aquilinus, adlerinik, das vor einem Adler ist. Ödler
sai ali postojuoci; Mar od iniga ödlerja ali
postojne pride.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 47

od

Prabarches, soll einemer von viche. en zolnar,
muntar, Ratéri od ohivine soll ali muto jemle.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 47

od

Aquilonaris, Nordisk. pruti pulnoxi; od pul-
noxi; pulnoxi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 45

od

Arbitrium,
arbitria facere de alieno. von einem vertheilen. od
énigé fodyti, ali' énigé obfodyti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 44

od

Perbutens, von diesem baum gemacht. od tiga
drevra sturjen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

od

Arceo,
arceere aliquem ab aliqua re. eruen von einem ding ab-
halten. Einige od ene rizly prokh d'ersh'anti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 46

od

Præco,

carcere homines poena ab injurijs. durch forcht der straff
die leuth von vurechten abhalten. sohus stral te
shraffenge te ludy od Krivige oddersheti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

od

Agninus, lāmerna-jāgnivichui, od jāgniviche.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

od

Agnomen, Suenamen, Namen von geschlecht her.
primitiv, perdélin, imé od sblakte.

od

Aspello, hinter sich treiben. nasdj gnati,
pognati, od febe od- ali sagnati, prosh odpo-
diti, satirati.

od

Refugio,
aufzugere ex loco. von einem orth hinweg flichen.
od éniga Praya pobejgniti:

HIF OLIT: Dict. I. (Prepis), 61

od

Abigo,
prestem ¹ à me abige. des ⁴ Vbel wende ab
vox mir. tu hudu od ² mene. ³ odierne

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 2

od

Abigo,
abigere foetum, das Kind von einer treiben.
retroha od ene pregnati, odvrávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

od

Absurgo,

absurgere ex morbo. von der Krankheit wieder
aufstehen. od boléjoni gori refati, se sroléj-
hati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

od

Avius, with da Rhein meeg-ist, abweeg. Krieg Kir
nej obéniga prota, od prota, s prota.

od

Avoco,

avocare aliquem à peccatis. einen von bösen ab-
ziehen. éniga od hüdiga odležjhi, odverniti,
odvránhati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 62

od

Rustrinus, von mittag her. od paldneva fem.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 64

od

Autographeum, eigener handschriftl. od lästne roké
pífme, lästni lyft, lästne pifsánie.

od

Asymbolus, rechfrey, der kleine^{x)} wten gibt.
od reche pray ali flobóden.

Op.: Dict. I., 58, iura: Rheine wten.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

od

Afsevero,
afseverare de aliquo aliquid. von einem etwas
gewüsses aussagen. od éniga kaj gvířhniga vun
práviti, povéjdati, resnéřti.

od

Audio,

ia vel ex aliquo aliquid audire. von einem etwas
hören. od enige maj flifhati:

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 60

od

Abhinc. Adu. Von diser stundt an, od
tiga zheffa naprėj, sdejci, precej,
od sdej.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 2

od

Abripio,

aliquem à terrā abripere. einen von der erden
reißen, und in lufft erheben. Einige od Fal
ali od seule voléjzhi; eine v' lufft povodigniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 4

od

Abripio,

aliquem à terrā abripere. einen von der erden
reissen, und in lufft erheben. Einige od tal cali'
od sémle sulejzhi, imen v. lufft povsdiguti'.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 4

od

Atricolor, von schwarzer farb. od xterne farbe:
xternschaft, xternität, na xternu vlejxénb.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 58

od

Astuceo, vor einem ding erstarren. pred eno
rizhjó se savséti, prestráfhiti, sazhudíti, od
ftraha oftarméjti, tèrd rátati.

od

Attono, orstaven. od z huda ofermičiti, se
saxhuditi, prestrešiti, savseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 59

od

Attritio, Reu vnd Leid, das man durch die Sünd
den himel verlohren, die höll, vnd andere straf-
fen von gott verdient. grévenga inu shalost de
se je skusi ta grejh nebú sgubílu, pakál inu dru-
ge fhtrafenge od Buga saflúshil.

od

Abortio, či včasné prucht gebären. en ne-
godné pôrod pútiť, ali negodné pôroditi;
od pôrodu pútiť, pôrod saviáviť, poqu-
biť.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prebis~~), 3

od

Abolitus,

aedes vetustate abolitãe, cu vom Alter verfallnes
haus. ena od stãrofti sestãta hiha.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 3

od

Abolere,
alicui abolere magistratum. Ednem des Regi-
ments entsetzen. čniga od Governáuya
odstávití, odvřežki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

od

Abrogare,
abrogare alicui magistratum. Einen seines ober-
sheitlichen Amtes entsetzen. Einige od frühe
Gospöste fhlusbe odflaviti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~p-enis~~), 4

od

Abrupte. itdv. abrupte orationem incipere. ohne eingang
und ausschweif in einer redt nur sel schreiben. sol.
sdáizi pres vříga mejhájna od ene rízhý
govorítí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

od

Abfiindo,
Cervici by caput abfiindere. das haubt von der
schuel schlagen. od. Glavo od rame od-
fejkrati

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 4

od

Absento.

Je absentare ab aliquo, sich von einem halten. Je
od eniga prvah dershátí, Je é niga vgi'vati,
ognivati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 4

od

Abfisto,
bello abfistere. Vom Krieg absteheu. od vojŕke
neháti, jeniáti; odŕapiti.)

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

od

Abortus,

Infere abortum. ein Kind von einer treiben.
otróka, ali porod od ene svešti, správití,
isgnáti, ob porod pèrsprávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

od

I

A, vel Ab praepositio. Germ. Von. schla.
od, is, s' frans, po, sa, super.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 1

od

Abfalle, von der gewonheit abweichen. Je
odvraditi; od navade stopiti, odstopiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

od

Abolesco, et Abolereio. abshaffen, vertilgen.
od naváde pèrpraviti, odvárditi:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

od

Absento,
absentavi me ab aliquo. ich hab mich von einem
abgehalten. sel. iß fem je od einige oddershal.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 4

od

Abes praepositio ablat. postulat. Von, od.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

od

Abduco,
abducere aliquem à fide. emen abtrünnig machen.
énige od njere odpelláti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 1

od

P

Ab. vel ab. denotat
3 locum et personam. à Villa redeo. jēft
pridem nāsiēj od, ali is prištāve.

HIPOLIT: Dict, I. (Prepis) 1

od

D

A vel ab. denotat
2. rei causam. à scipione victus. Von Scipio-
ne überwunden. od scipione premagan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 1

od

P

Abactus, -i, m. der seines Amtes entsetzt.
od flushbé' od stáulen, od vérsken,
od gnián

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

i

od

Abdicatus, auterbl. odérban, od érb-
zhine odstavlen, savérsheu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 1

od

Abduco,

abducere animum à Cogitationibus. Lic. das
Gemüth von Nachtrachten abwenden. ferre od
sparbuh nířtlich odvráňhati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 1

od

Abhinc. Adv. Von stund an. od tige xhassa
naprėj, precej sdeyxi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

od

Abgrezo, von der Herde absöndern. od
zhejde odlozhiTi, odrhejditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

od

Abjuncto,
abjunctio est ab aliqua re. sic dicitur dicitur
entäusseru. scilicet od ene rixby ännati,
oddershåti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 2

od

Abeo,

abire iab captione. seu Rhauff nicht halten.

od Mupa odstopiti. zéjne nederskati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 1.

od

Ablactō, entwöhnen, abspenen odstaviti,
odmlejšiti, oddoyti, od mlejka ali
od jessá vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

od

absorto, entwahnen, abspenen odstaviti,
odmlejšhiti, oddoyti, od mlejka ali
od jessá vseti.

od

Apronia, schwarze stichwarz. zhérni korén od
plúszha vide Bryonia.

od

Afcisco,
afciscere aliquid ab aliquo. von einem etwas
bekhomben. od éniga kaj febi sadobíti.

od

Aspello,
aspellere aliquem à se. einen von sich jagen. éniqa
od sebe odgnáti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 53

od

Arma, ein weit vom feld von 120 schuecken. end
dalust polá od flu inu draffseti rhenlou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 19

od

Ad,
ad verbum. Vom wort zu wort. od beſeide
do beſeide.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepís), 10

od

Argentosus, Silberechtig, Silberreich. sreber-
naft, srebernízhen, bógat, inu poln srebrá, bogá-
tu od srebra.

od

Arguo,

arguere aliquem ex moribus. von einem nach sei-
nen Sitten vrtheillen. od éniga po negóvih na-
vádkih inu fhegah fódíti.

od

Asbestinum, ein gattung flachs, so von feur nicht verzebrt
wird. eine forte yrediva ali' lana, materi od
eguja nobeno Jshodo netirpy.

od

Argentarius, das von silber ist. kar je od ali
is frebra, frebérnu, frébersku.

od

Adhibeo,
te adhibere in consilium. Frage dich selbst nach. Jam
sebe popritaj; jam od sebe vsami ta svit.

HIPOLIT: Dict. I (~~Prepis~~), 73

od

Adhorreſco, erſchrökken, erſchauern. ſe prepraſhiti,
od ſtraha ſreſti, sléxiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 72

od

Adhorefto,
adhoreftore undis. ab dea nellen erschrocken. Je
od valival vstráshiti, od práha prefti, sléxneti.

od

Adhuc.

nam adhuc à te epistolam accepi. Ich habe bis dahin
nur einen Brief von dir empfangen. j'est seu deſekmal
le enu jannu piſnu od tebe prejèl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

od

Adeutio,

Adeutio civitatis. Verschiebung von der Hatt. proflanie
ali odproflanie od mesta.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 11

od

Adeo.

adeo à teneris confectore multum est. ut so grosses
ding ist es von Jugend auf gewöhnen. taku' velika
rejk' je, se Raj' od mladosti navaditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 11

od

Adespotus, der keinen oberherrn hat, freij. fray,
floböder od wigski Gospóste, obéninnu ne
podlósker, nepodvásker.

od

Adbibes,

adbibes puer verba philosophica. Ergib dich
auf die Lehr der weisen von Kindheit auf. isdáj
Je na vus tih modrik od mladostí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

od

Ad do,

nihil addo de meo. So thus von den meinigen
nichts darue. ist od tige majga ruzh li' tinnu
naperloshim.

od

des,

liberare se maximo aere alieno. sich von Schulden
los machen. se od dolgou rejšiti; odpraviti;
von Skopati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

od

Aerugo, erx, oder Rufferrost. grüenspan. arja od bronca
ali rufra: grüenspan imenována.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

od

Peruſatio, Pipperey, oder Kunst den Leuten das Geld
auszuschwären. Kunst denirje od ludějh
isgolufati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

od

Africus, Süd-westwind. samúorski vejtær, od
poldnéva, ali od vörðera vejtær.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

od

Aggero,
arbores aggerare. die baum mit queten grundt unten bey
der wurzel beschütten. ta driveša s' dobro semlo per
Korenini fródaj' sašuti, de pro leži od fowxa
konèx nevodámejo, nepofáhuejo.

od

Agitatus,
res agitata. ein Jahr davon offt gehandelt worden.
eine reize, od nature je verbrod bilé
ändlanu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

od

Agito,

quaestiones agitare in senatu. Von esner frag im Rath
handlen. od ene rízhly v! Ráthu pofvitovánie
eli vprághánie derzháti, je pofvitováti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

od

Adimo,

adimere alicui aegritudinem. eum des Rhumers
entledigen. énige od madlige rejfhiiti,
ofloboditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

od

Aeger,
aeger amore. vor liebe krankh. od luběsní bolán.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 18

od

Pěra, jabrkaht, deukwüridige deis. lejtne fiv'evnje,
fponyngre vrejden xhafs, kakix od Rajstova
Chriřtufoviga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

od

Aerofus, voll err, Kupfer. polu runde od mēstinga,
Nupra.

HIPOLIT. Dict. I. (~~P~~episi), 21

od

Affirmo,

affirmare certum aliquid de aliquo. Vou cinem etwas für
gewüss aussagen. od éniga kaj sagrifhru vundaj
dati, práviti; rashihrati.

od

Afflatus, angeblasen, angeweht, von wind berührt.
napíhvac, napíhvac, napíhau, od větra
opíhau, ovějtrau.

od

Afflatus,
Spiritu sancto afflatus. Vom dem h. Geist berührt. od
světící duhá navíshau, naplónen, dotáknou.

od

Afflo

afflari divino spiritu. Von geist Gottes angeblasen,
und entzündet werden. od boshjiga duha
navishan inu rushgan biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 22

od

Afflo,
afflantur odores é floribus. Die blumen geben einen
geruch von sich. te ríoshire dajó en lejjó duk
od febe.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 24

od

Affluo,
nihil ex istis locis litterarum affluxit. es sind Rhede
brüeffe vor dem orthe Rhomen. nej nixt pijsom
eli lyftou od tih krajou pijslu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 24

od

Aerarius,

inter aerarios aliquem referre. eum des burger v
rechts entseken. éniga od purgarnste pravice
odstávití.

Suppl. # 7
HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis)

od

Tod, abschied Von dieser welt. smert, lözhenie od
tiga svitá, mors, obitus, occasus, fatum, nex.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Agnati; bluetverwandte von vatter her. sklatka,
ali: Rodbina od ončeta, Rodjaki od orka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

od

Agnatio, blutsfreundschaft von ~~vater~~ her.
Rodbina od vchita.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

od

Asfirmo,

asfirmare aliquem, einen hoch acht. eniga velike ffirmati,
vali: od eniga velike derohati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 22

od

Aestuo, hixig oder brünstiq seyn, grosse hitz leiden. vrazh
valigorenk bit'i, veliko vrozheno t'epjéti; od vro:
zhino goréjti, vréjti, kipéjti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21

od

serarius, der des bürgerrechts beraubt ist. od
püngarone pravi're odstáulen.

Suppl. 4, 7
HIPOLIT: Dict. I. (Propis)

od

Vom Teufel besessen. od hndixha ofeiden,
profiden. obsessus a malo daemone,
infessus a malo genio, daemoniacus.

HIPOLIT: Dict. II, 194

od

Vox eorum Thue Tur anderem. od enim vras
do deusih. optiatim.

HIPOLIT: Dict. II, 195

od

Von Todten erwecken. od fueri gori obu-
diti, excitare, ab inferis, e morte reducere,
in vitam revocare.

HIPOLIT: Dict. II, 196

od

Von einem tag Zum anderen warten. od dneva do
dneva zhákati, fe tróshtati. diem ex die ex-
spectare.

od

Von Tag Zu Tag. od dneva do dneva, vsaki dan.
in dies, in dies singulos.

od

Von Tau nas werden. od rofse mokrú rátaťi,
rofnú poftáťi, prihájati. irrorari.

HIPOLIT: Dict. II, 193

od

Tachtrauff. kap od strejhe, stréjshni kap.
stillicidium.

od

Stündlich. vřáko uro, od ure do úre. in horas,
in horam.

HIPOLIT: Dict. II,

190

od

sich stützen, ob einem ding entsezen. se prestráshiti,
se na eni rejzhi savsétí, od straha, ali od zhuda
oftermejtí. haesitare, haerere in re: cunctari,
subtimere, formidare.

od

Streichmaase, Streichmal. proga, zhernaúka,
plavu od tepénia. vibex, livor.

HIPOLIT; Dict. II,

189

od

Vol Streimen Vom schlagen. vus prógast, zher-
naukafst, ali plav od tepéshe. vibicibus exa-
ratus.

HIPOLIT: Dict. II, 189

od

Stückweis, Von Stück Zu Stück. po kosz~~lah~~, od kosza
do kosza. Articulatim, particulatim.

od

sich grosser streichen aushun. se snáhati,
hvaliti, veliku štímáti, Mnógu od sebe dër-
sháti. magnifice loqui, magna crepare.

od

Verschwizen, ausschwizen. se spotiti, vun spotiti, od puta nehāti. exsudare, remittere a sudore.

od

Verschmachten, vor hunger oder durst sterben.
od léšede, ali: sheye monix jémáti, obre-
mágoti, omírati, pojémati. fame vel
fite confici, necari, enecari, suffocari:

HIPOLIT: Dict. II, 215

od

Verordnet Von Gott. od buga odlózhén, ali
vfháffan. fatalis.

od

Verlassen, Von einem die hand abziehen. éníga
sapuštítí, popuštítí, rokó od éníga odtégnítí.
linquere, relinquere, deferere, derelinquere.

od

Verlängerem, aufschieben. na dalje vléjzhi, od
dne do dne odláshati, na dólgu ftegníti, pre-
loshíti, prestávití, odloshíti, savléjzhi, od
zhafsa do zhafsa odlágati. prolongare, pro-
craftinare, protrahere, prorogare, producere,
differre.

od

Verkleinern, einen an Ehren angreifen. éníga
oprávlati, ferráhtati, sanizhováti, éníga na poshté-
níu poperjéti, hudú od éníga govoríti.
obtrectare alicui.

od

Verhast seyn, gehasset werden. vfm fourásh, saviden,
biti, od vfi h fovráshen, safouráshen biti. Exofum,
invisum, infestum esse, odio premi, haberi.

od

Verführen, von dem rechten weg abführen.
sapeliāti, od prāvīga poota od
pellāti. seducere, a recta via ac semita
abducere, in avia ducere.

HIPOLIT: Dict. II, 208

od

Verführen, auf irrige Lehr bringen. éniga od
prave rejeve odpelláti, v' kenaríu inu
na falsh vud sapeláti, pèrpraviti.
Animum alicujus a vera religione revocare:
deducere de fide, in errorem inducere.

HIPOLIT: Dict. II, 208 *id*

od

Verbeissen, das lachen. smejh sadershâti, fe
od smejha sdêrshâti, smejh sagrisniti, shna-
ble grîfti. labia Comprimendo risum Continere.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Von der Straf erledigen. od stráffenge ofloboditi, rejshiti. Noxae Eximere.

188

HIPOLIT: Dict. II,

od

Straus von blumen.en pufhelzh ali kranzel od róshiz.
sertum, florum manipulus.

od

Von einer Stadt zur andern. od é niga mesta
do drúsga. oppidatim.

HIPOLIT: Dict. II, 184

od

Stavrend, stauvend. prebráshen, od shraha
ali khúdenia starpnén, samárnen,
ravseten. Athonitus.

HIPOLIT: Dict. II, 183, 184

od

Starren, vor völe sich bläyen. od fi'tofti,
ali polnófti se napúkniti. Furgere.

HIPOLIT: Dict. II, 184

od

Stickwurz. korén od pluszha, ali divja buzha.
bryonia, bryonia nigra, vitis alba, ampeleuce.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Starren, Vor schrecken erstaunen. se savséti,
od straha obtěrpěti, savékniti, samúkniti, obster-
mějti, oftermějti. obftupefcere.

od

Starrend Vor kälte. smärsel, od mråsa tard,
oterpnén. Rigidus, rigeus, durus.

od

Starrung, grosse Kälte, darob einer estarret.
otarpnénie, tardúft, ostrúft, vélik mras, od katére
edén otarpny. Rigor.

od

Es gehet Von statten. gre dóbru inu srézhnu od rók,
gre po vóli, ex sententia succedit: prospere, feli-
citer procedit.

HIPOLIT: Dict. II,

184

od

Stillhalten im Les. od bravia cum male
ponchati, v' braviu postati, postavati.
suspendere spiritum inter legendum.

HIPOLIT: Dict. II, 187

od

Starren, Vor kálte gestarren. smársniti, smarsováti,
od mrása okrépniti, otárpniti, tardú postáti, se
vtardíti. Rigere, obrigere, dirigere.

od

Rechnung einnehmen. razhún jemáti, rájtengo od éniga
pogérovati. Accipere rationem vel rationes ab aliquo.
in die Rechnung bringen. v'rájtengo postávití.
Inferre rationibus vel in Rationes.

od

Rauch Von guten geruch. kadylu kajěŕe od
dóbriga shmáha. suffimentum, suffimen ex
aromatibus et odoribus, thymiama.

HIPOLIT: Dict. II, 146

od

Rahtlos, ohne Raht. pres svejta, prasèn,
sapuszhen od dóbriga svejta. Confily
Expers, Inops Confily.

HIPOLIT: Dict. II.

od

weite einer Post. dálnoft, ali próstor od
ene pošhte do drúge. Angaria.

HIPOLIT: Dict. II, 142

od

Predigen. pridigovati, boshjo beséjdo na-
prèj nefti, od boshjih rizhý govoríti. Con-
cionari, Concionem habere, de rebus divinis
ad populum dicere.

od

Eines andern Rahts werden. svit spremeniti, od
napréjvsetja odstopiti. Consilium mutare:
Declinare a proposito.

od

Ragen, starren. smársniti, smarsováti, se navléjzhi
od syme, od mrása otèrpniti, tardu ratáti. Rigescere,
rigère frigore.

od

Lammern. jágnetou, od jágnizha. Agninus.

111

HIPOLIT: Dict. II.

od

Kupferschaum . péjna, ali shlintra od kufra.
aeris recrementum.

HIPOLIT: Dict. II,

110

od

was lands? od kot, s' kaj sine - de-
shile? cujas?

HIPOLIT: Dict. II, iii

rod

Kupferrosr. arjá, arjovina od kúfra. aerugo.

HIPOLIT: Dict. II,

110

od

Von der Krankheit aufstehen. od bolejšni góri
vstáti. se obríviti, góri iskoléjhati. levati.
morbo: e gravi morbo recreari: et morbo
evadere.

HIPOLIT: Dict. II, 107

od

das kind Von einer treiben: ein kind Verderben.
otróka od éne odgnáti: porod skafíti, odprávití.
Abigere foetum: Inferre abortum.

HIPOLIT: Dict. II, 103

od

Auswicklen.

Sich aus einer sach herauswicklen. se od éne
réjzhi rejfhíti, vun správiti, smotáti.

Extricare vel expedire se, emergere eluctari,
liberare se ex negotio.

od

Auswendig lehrnen. se súnaj, ali od súnaj vuzhí-
ti, is spomýnom sapopásti, se navuzhíti. Edifce-
re: memoria Comprehendere, memoriae tradere.

HIPOLIT: Dict. II, 19

od

Auswendig erzellen. súnaj práviti, povéjdati,
od súnaj rézhi. memoriter reddere, recitare
vel dicere.

HIPOLIT: Dict. II,
19

od

den Vertrag nicht halten wollen. nehotějti
pogódbo derháti, od savése odstópiti. fu-
gere a Conditionibus.

219

HIPOLIT: Dict. II,

od

Austretten.

Aus seinem Stande austretten. od svoje zha-
stij, oblasti, ali službè odstajiti. De-
ficere, recedere a fectu dignitatis: decedere
de officio.

HIPOLIT: Dict. II, 19

od

Aussezen,

Von der arbeit aussezen. is déla stopíti, od
déla neháti. Quietem Capere, interquiescere.

od

Ausreden. od govorenja nehati, jeinati,
sineu dicendi facere, perorare.

HIPOLIT: Dict. II, 17

od

Auspumpen. bárko od smetiszha inu nefnáge ofná-
shiti, vodó vun isjémati. Exantlare navem,
fentinam exhaurire.

ed

Ausgelassen werden. vúnkaj spuszhèn, od jézhe
réjfhèn bíti. laxari a vinculis: relaxari.

od

Auführlich. po dólghim inu fhirókim, obílnu, vse
zhihernu, od sazhétka do kónza.
prolixé, Copiose, abundanter.

od

Ausbruch an füßen Vor kälte. en mihur na nógah
od mrása. pernio.

ad

Von Todten aufwecken. ad mortuis excitare, in vitam revocare.

HIPOLIT: Dict. II, 14

od

Aufspringen. poskozhíti, od vefsélja skákati,
táanzati. S. Exfulto, subfilio.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Blau Vom schlagen. prógast, zhèrnaúkast, plávkast
od tepéña. lividus.

HIPOLIT: Dict. II,30

od

Blau seyn Vom schlagen. plav, inu flívast bítí,
ali prihájati od tepénia. S. liveo, liveſco.

HIPOLIT: Dict. II, 30

od

Buz am liecht. otrínik od lúzhi, vsekní-
szhe. fungus.

od

Böses Von einem sagen. hudú od éniga govov-
rítí, hudu énimu rézhi, éniga fershmagováti.
finistris fermonibus aliquem Carpere, alicui
male loqui: vexare aliquem probris vel male-
dictis.

HIPOLIT: Dict. II, 32

od

Brennen,

Von der liebe brennen. od lubězni gorěti,
gorěch bítí, se v'plameníti. amore flav
grare.

HIPOLIT: Dict. II, 33

od

Brennen, brünnen.

Vor Torn brünnen. od fërda goréjti, se res-
goréjti, v' plameviti. ira castrare, flag-
rare.

HIPOLIT: Dict. II, 33

od

Bethligerig. v'pójsťtili leshézh, bolán, od
bóshjiga shláka vdárjen. clinicus, para-
lyticus.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Beinen, Von bein. koftèn, koszhén, od koftý.
ofsetu.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Begeben,
sich in gefahr begeben. se v'nevárnoft podáti.
offerre vel Exponere se periculis. sich eines
dings begeben. éno rejzh popustíti, s'rok spu-
stíti, se od éne réjzhi odprávití. omittere,
relinquere aliquid, valedicere alicui rei.

HIPOLIT; Dist. II, 22

od

Begird

Grosse begierd haben. sýlno shélyo iméjti,
vus goréjti inu krepéniti od nefmáfsne shé-
lye. Ardere, flagrare Cupiditate, vel defi-
derio alicujus.

HIPOLIT: Dict. II,

od

Beide.

der beiden einer. éden ali drúgi, éden od
dvéih. Altervter.

HIPOLIT; Dict. II, 23

od

Bekehren, sich bessern. se prevernĭti, se pre-
obernĭti, se pobólshati, od hudóbniga shivle-
nia odstopĭti. Convertere animum a vitae pra-
vitate, Corrigere vel Emendare se; animum ad
frugem applicare, ad frugem redire.

HIPOLIT; Dict. II, 23

od

Baumfrucht. sad od *dr*evja. fructus arborum.

od

Baumöl. ólje od ójlik. oleum, olivum.

od

Backenschranz, en pózhik, pókerz, od nepúh-
nenih liz. stlopus.

HIPOLIT: Dict. II, 19

od

Beregnet werden. odeshèn, od defhjà smózhen
biti. Complui, a pluvia madefieri.

od

Von haus und heimat Vertreiben. od hibe inu
stima pregnati. domo, et focus patrijs
ejicere, exturbare.

HIPOLIT: Dict. II, 87

od

Von hand Zu hand. od roké do róke. de manu in
manum, per manus.

HIPOLIT: Dict. II,

85

od

Gesund werden. sdrau perhájati, se od boléj-
sni odprávití, se okréviti, góri skoléjhati,
osdrávití. Convalescere, ex incommoda valetu-
dine em~~er~~gere, e morbo recreari.

HIPOLIT; Dict. II,

od

selbst gestorben, abgangen. katèri sam od
fébe vmerjé. morticianus.

HIPOLIT: Dict. II, 76

od

Geshwunden, dem Vor schrecken geschwunden. od
přícha na polovíro mertou, sadufken,
sersét, samáknier. Defectus animo:
exanimatus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

od

Von Bruder Und Schwester. od bráta inn
séðre stróxi. Amítini.

HIPOLIT: Dict. II, 74

ad

Geschichtsbücher. Crónica: búqve é niga rifnizhniga
pergodiszha inu djánia od léjta do léjta popif-
sane: tudi popifsálishhe tige djánia.

Historia, Chronica, Annales.

od

Gelingen, gerathen. od non itj', raxtati, se
permeriti. succedere.

HIPOLIT: Dict. II, Fi

od

Es ist wol gerachtet. je d'olere od non fhu, je
préxhuu n'atalu. belle Cecid - successit.

HIPOLIT: Dict. II, 72

od

Gerichts Zustand. od právde nehanie.
Justitium.

HIPOLIT: Dict. II, 73

od

Geinen. séjhati ali séjvati od spánia.
ofcitare.

HIPOLIT; Dict. II, ⁷¹

od

Gehasset werden Von jedermann. od fléherniga
fovráshen bíti. ab omnibus invidiæ ventis cir-
cumferri.

HIPOLIT: Dict. II, 70

od

Gefröre an füssen. en mihúr na nógah od mrása,
ali en napók, napózhenie, ali bolezhina na
nógah, ali na pétah od síme ali mrása: sm^{an}s-
lina ali osébszhina na párftah. pernio, per-
niones.

HIPOLIT: Dict. II, 70

od

Fus für fus. od stopínie do stopínie, po
láhrama, po zhápsu. gradatim, pede-
tentim.

HIPOLIT: Dict. II, 67

red

Vox fus auf. red mag góri. a Colce, a pedibus.

HIPOLIT: Dict. II, 67

od

Von gassen Zu gassen. od gáŕse do gáŕse.
vicatim.

HIPOLIT: Dict. II,

68

od

Gaumen, geinen. séjhati, séjvati od spánia.
ofcitare.

HIPOLIT: Dict. II, 68

od

das Von mirren ist. ~~kar~~ je od nýre.
myrreus, myrrhinus.

od

Milchner, das männlein des fisches. mléjzhrákar,
moshiz od ribe. lactes.

124

HIPOLIT: Dict. II,

od

Wies Von baumen säuberem.mah drejti, ali drevje
od maha ozhiftiti, otréjbiti.

^{3/4}
Eynfcare arbores.

od

Meyen Von blumen.difháliszhe od róshiz.
olfactorium, fertum.

HIPOLIT; Dict. II, 124

od

Meerschneck. mórski polsh, ali fhkarlát immenován,
od katériga krivý se fhkarlát farba. murex.

od

Mässigen, mässig seyn, ein mächter leben führen.
se sdersháti, máfsati, smáfsnu inu tréjsivu shivéti,
se od vfe nesmáfse oddersháti. Temperantem, modera-
tum efse: temperanter vivere: abstinere ab excefsi-
bus.

od

Lock, wollenlock. éna kozmína, ali kořmatína
od vólne. flocculus, floccus.

od

Lapp, plez. en blek, ali shtritof od sukna.
fragmentum panni.

HIPOLIT: Dict. II, 112

od

Festuca, Strohalm. énu slámmu betvù, éna
slámiza. spleissen, splitter. éna pléj-
viza ali pléjva, éna tróha, ali shpíza od
sláme.